

AVEC LE PARRAINAGE DU MINISTÈRE DE LA CULTURE
ET DE LA COMMUNICATION

FLANERIES

D'ART

CONTEMPORAIN DANS LES JARDINS AIXOIS

ENTRÉE GRATUITE
www.aix-en-oeuvres.com

14-15 JUIN
2014



SOMMAIRE

2 Communiqué de presse

5 Artistes et événements

ARTISTES

6 Joseph-Francis Sumégné

8 Jivko Sedlarski

10 Art Aborigène

12 Léa Sham's

14 Thierry Kuntzel

16 Thomas Félix

18 Véronique Calvez

20 Frédéric Auribeau

22 Isabella Astengo
Loredana Boboli de Lama

24 Guy Ferrer

26 Pascal Morabito

28 Michel Authier

ÉVÉNEMENTS - MUSICIENS

31 Dominique Pinon

32 Michèle Torr

33 Compagnie Grenade
Josette Baiz

34 Juan Sancho

35 Occi-Cant

36 Cathy Heiting

37 Ameylia Saad Wu

37 Manon Delort

38 Duo Bailecito

38 Emmanuel Recht

40 SOS Talents

41 La Maison

INFOS

42 Remerciements

43 Ils ont déjà exposé aux Flâneries

44 Plan

AIX-EN-ŒUVRES ATELIER CÉZANNE

9, avenue Paul Cézanne
13090 Aix en Provence
www.aix-en-oeuvres.com

RENSEIGNEMENTS AU PUBLIC

06 09 11 99 61

CONTACT PRESSE

Pascal Scuotto
06 11 13 64 48
pascal.scuotto@gmail.com

FLANERIES

D'ART

CONTEMPORAIN DANS LES JARDINS AIXOIS

Cette 8^e édition placée pour la quatrième année consécutive sous le parrainage du Ministère de la Culture et de la Communication présente des artistes de renommée internationale. Peintres, plasticiens, émailleuse, sculpteurs, joailliers, photographes, exposeront leurs oeuvres dans de magnifiques jardins privés datant du XVIII^e siècle et des lieux prestigieux situés dans le quartier Mazarin. Cette manifestation enchante les amateurs d'art et de jardins. La musique, la danse, le jazz, l'opéra et la littérature seront également au programme.

Nouveauté de cette année, un concert classique donné par *SOS Talents* au profit de *La Maison* au théâtre du Jeu de Paume, rue de l'Opéra, le samedi 14 juin à 21 heures.

Depuis leur création, les Flâneries d'art ont accueilli 130 000 visiteurs et plus de 160 artistes venus de France et d'Europe.

Visuels et dossier de presse complet dans l'espace presse

CONTACT PRESSE PASCAL SCUOTTO :
06 11 13 64 48
pascal.scuotto@gmail.com

RENSEIGNEMENTS :
www.aix-en-oeuvres.com

ENTRÉE GRATUITE

SAMEDI de 14h à 20h
DIMANCHE de 11h à 19h.

Bars à eau dans les lieux d'expositions.

Andréa FERRÉOL



PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION AIX-EN-ŒUVRES
COMÉDIENNE

Avant même l'amour du théâtre ou du cinéma, c'est l'amour de la peinture qui a suscité l'orientation d'Andréa Ferréol. C'est à l'École des Beaux-Arts d'Aix-en-Provence qu'elle choisit de s'inscrire, en cours du soir, pour apprendre le dessin. « *On apprenait en recopiant des tableaux de maîtres* », raconte-t-elle, et on la disait même assez douée. Sa première émotion esthétique, elle la doit à *La femme qui pleure* de Picasso. Elle découvre alors les peintres classiques, s'intéresse aux impressionnistes mais a une admiration toute particulière pour Gauguin, et bien sûr, pour l'enfant du pays, Cézanne. Pour elle, « *la peinture est affaire de passion, de curiosité.* » À 18 ans, si l'art dramatique prend la première place dans sa vie, jamais elle n'a délaissé la peinture. Dans les galeries qu'elle parcourt inlassablement, son regard s'aiguisé au contact d'un art plus « contemporain ». C'est à cet âge qu'elle acquiert son premier tableau : la toile d'un autre Aixois, Gérard Drouillet, payé 200 Francs et acheté à tempérament. L'amour de la peinture ne la quittera plus et, partout où elle ira, elle continuera à découvrir de nouveaux artistes, peintres ou sculpteurs.

C'est dans le but de faire partager sa passion qu'elle a créé les « Flâneries d'Art Contemporain dans les Jardins Aixois » : « *pour que les gens commencent par pousser la porte d'un jardin inconnu et tombent sur des œuvres étonnantes, belles, singulières, intrigantes.* »

Les Flâneries d'Art lui permettent d'offrir aux regards curieux des flâneurs ses « *coups de cœur* » dont elle « *espère qu'ils les toucheront comme ils l'ont touchée.* »

NOUVELLE FORMULE

TENDANCE
Les textiles d'été
séduisent
en plus
et collection

Jean-Michel
Othon
Son grand
pour Ven

ARTS PR
L'AFRIQUE LIVRE
LES SECRETS
RITES D'IN

2014

NOUVELLE FORMULE
D'ACTUALITÉS + DE RUBRIQUES + D'ANALYSES

13 Artistes

seront accueillis pour cette huitième édition des Flâneries d'art dans les jardins aixois.

Joseph-Francis Sumégné

Sculpteur

HÔTEL DE L'ESTANG PARADE

18, rue de l'Opéra

Jivko Sedlarski

Sculpteur

Art Aborigène

Peintures

Léa Sham's

Peintre-émailleuse

Thierry Kuntzel

Essayiste-vidéaste

Thomas Félix

Sculpteur

Véronique Galvez

Peintre-photographe

Frédéric Auribeau

Peintre-photographe

PATIO DES OBLATS

54, Cours Mirabeau

Isabella Astengo et Loredana Boboli de Lama

Joailliers

Guy Ferrer

Sculpteur

Pascal Morabito

Sculpteur

Pat

Réflexologue

JARDIN HÔTEL

D'OLÉON BOYSSEUIL

12, rue Sallier

Michel Authier

Sculpteur sur glace

HÔTEL DE CASTILLON

16, rue Sallier

Événements

Samedi 14 juin

PATIO DES OBLATS

16h : Lecture par **Michèle Torr**
Dédicace de 14h30 -15h30

HÔTEL DE L'ESTANG PARADE

17h30 : **Occi-Cant** groupe vocal
19h : **Compagnie Grenade**
Josette Baiz Danse

THÉÂTRE DU JEU DE PAUME

21h : Concert **SOS Talents**
au profit de «La Maison»

Dimanche 15 juin

PATIO DES OBLATS

15h : Lecture par **Dominique Pinon**
16h : **Cathy Heiting**
Chanteuse de jazz
18h : **Juan Sancho**
Opéra-ténor

JARDIN HÔTEL D'OLÉON BOYSSEUIL

17h : **Ameylia Saad Wu**
Soprano, Harpiste

Joseph-Francis SUMÉGNÉ



SCULPTEUR

www.fondationblachere.org

Hôtel de L'Estang Parade
18, rue de l'Opéra

1

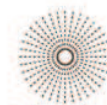
Né en 1951 à Bamenjou (Cameroun), il vit et travaille à Yaoundé.

Artiste autodidacte, il a exposé dans plusieurs pays comme le Japon pour la Triennale d'Osaka (1998) et aux Pays-Bas pour la Triennale d'Arnhem (2008). En 2004, il a participé à la Biennale de Dakar, avec une exposition individuelle de la sélection officielle, où il a présenté *Les Neuf Notables* pour la première fois à un public international.

Il a été accueilli en résidence de création à Douala pendant trois ans, de 1993 à 1996. Durant cette résidence, il a réalisé *La Nouvelle Liberté*, une sculpture monumentale de 12 mètres de haut. Il a été invité à créer des œuvres d'extérieur au Gabon, en France, en Allemagne. Sa dernière réalisation urbaine est *Le Monument pour la paix*, pour la Biennale d'art contemporain de Bangui, en République centrafricaine.

La Fondation Blachère l'a accueilli en résidence dans le cadre des Ateliers de Joucas en 2004 et a présenté ses œuvres lors de l'exposition « Masques » en 2007. En 2013, lors d'une nouvelle résidence à l'occasion du 10^e anniversaire de la Fondation, il a réalisé l'œuvre présentée ici.

Les Empreintes de l'égaré, 2013,
installation en aluminium et matériaux de récupération,
116 x 310 x 90 cm.



fondationBlachère

Jivko SEDLARSKI



SCULPTEUR

www.sedlarski-art.com

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

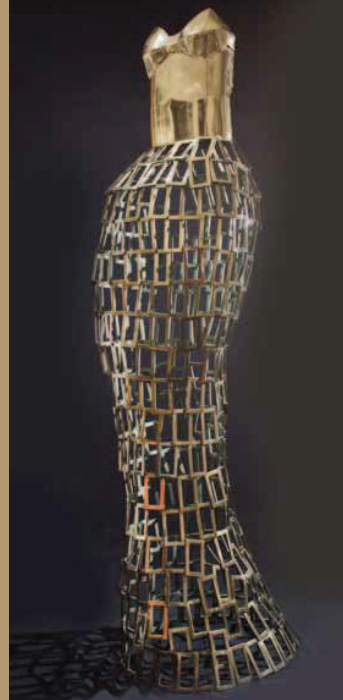
Jivko Sedlarski est né en Bulgarie en 1958 où il fait ses études au lycée puis à l'Académie nationale des beaux-arts de Sofia. Après un stage de sculpture à l'Académie des beaux-arts de Berlin, il suit des cours d'anatomie à l'Académie de médecine pour mieux connaître le corps humain. De 1987 à 1989 il enseigne la sculpture au collège Pouchkine de Sofia. Depuis 1991, il vit en France, à Rennes mais, dans son art, revendique son identité bulgare.

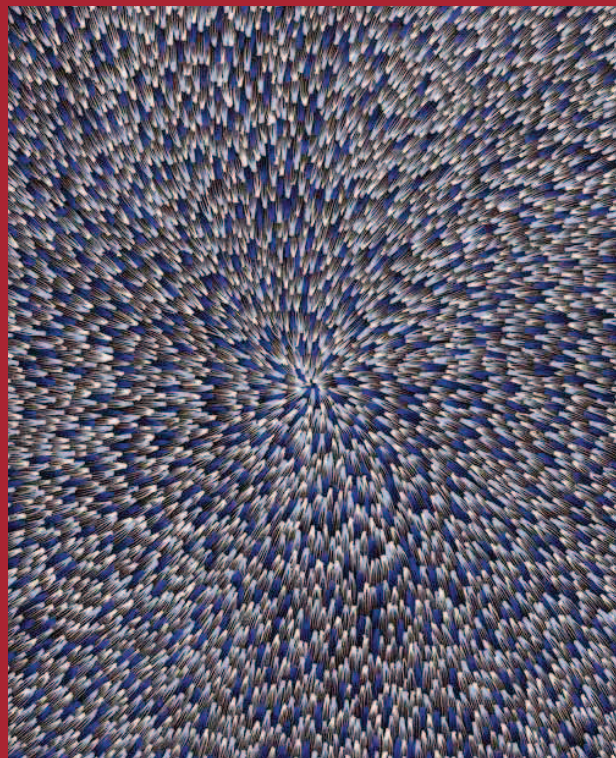
Peintre, dessinateur (son père était lui-même peintre), il est de fait surtout connu comme sculpteur. On a dit de lui que sa sculpture exprime le mouvement même, qu'elle vibre de l'énergie à l'état pur et que sa masse imposante semble pourtant se moquer de la pesanteur.

Il a participé à de nombreuses expositions collectives, en France mais aussi en Bulgarie, Slovaquie, Espagne, Géorgie, Estonie, et, depuis 2011 en Chine. En 2013, il a été invité à Marseille, Capitale européenne de la Culture.

Il expose régulièrement seul, en France et à l'étranger (Allemagne, Autriche, Bulgarie). Plusieurs institutions lui ont passé commande pour des sculptures monumentales, par exemple, en 2011, *Arbre rouge* (2,68 m, acier thermolaqué, Drouot, Paris), en 2012, *Robe Sirène* (acier, 3,74 m, grand hôtel Pomorie, Bulgarie) et, en 2013, *Lune du Miel* (acier, 4 m, Nouvoitou, France).

Il a reçu de nombreux prix et distinctions internationaux.





Art ABORIGÈNE



GALERIE
STÉPHANE JACOB

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

www.artsdaustralie.com

C'est à un voyage au cœur du rêve que nous convie l'art aborigène. Art aux multiples formes, il relate la geste des grands ancêtres qui créèrent le monde et continuent de lui insuffler la vie. Art résolument contemporain, il témoigne du génie créatif d'un peuple qui, par le biais de la peinture sur toile, ou encore de la sculpture, offre au visiteur une rare richesse de styles. En effet, de la pointe nord de l'Australie jusqu'aux côtes de l'Australie Méridionale en passant par les différents déserts et montagnes, l'Australie est un continent où ont coexisté pendant des millénaires plus de 200 peuples aborigènes avec leurs langues, leurs coutumes, leurs croyances et leur art.

À l'occasion d'Aix-en-CEuvres, **la galerie Arts d'Australie, Stéphane Jacob** vous invite à découvrir deux facettes de cet art protéiforme : les sculptures en bois d'esprits *Mimih* et *Yawkyawk* de la Terre d'Arnhem et les peintures abstraites du désert central. Stéphane Jacob, membre de la Chambre Nationale des Experts Spécialisés en Objets d'Art et de Collection (C.N.E.S.) et du Comité Professionnel des Galeries d'Art, est diplômé de l'École du Louvre et ancien chargé de communication du Musée national des monuments français à Paris.

Spécialiste de l'art contemporain australien, en particulier de l'art Aborigène et de celui des insulaires du Détroit de Torres, il est aujourd'hui reconnu comme l'une des références européennes en la matière, tant par les collectionneurs que par les grands musées.

Lea SHAM'S



**PEINTRE
& ÉMAILLEUSE**

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

www.lea-shams.com

Elle est née en 1956 au pied du mont Gargan en Haute-Vienne. Après des années passées entre Paris, l'Asie et le Maghreb, en 1990, elle s'installe définitivement en Limousin où elle redécouvre l'art de l'émaillerie et sa culture millénaire. Le vase, objet magique qui « donne forme au vide » est son support de prédilection. La couleur a dans son travail une place centrale, et elle est connue pour son goût prononcé de la couleur rouge. La création est pour elle un art de vivre, une célébration du quotidien. Elle puise dans le répertoire des arts populaires, ses décors mélangent à volonté les contraires, elle sature l'espace tout en le laissant ouvert et chaleureux.

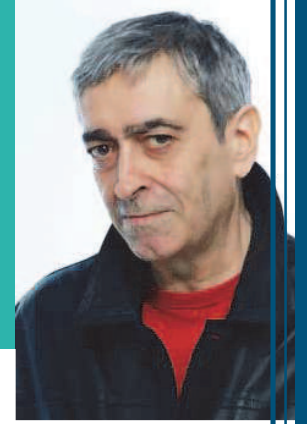
Plusieurs de ses œuvres sont présentées dans les collections contemporaines du Musée des beaux-arts de Limoges, dont *Le Dernier Pot rouge du siècle* qui lui a valu un prix national en 2000.

Elle a créé des vitraux pour une église romane ainsi que du mobilier liturgique pour la cathédrale de Tulle et une vierge à l'enfant monumentale dans la cathédrale de Limoges. La série des *Colonnes* qu'elle réalise actuellement fait suite à sa réflexion sur le vase. Elles sont pensées comme des sculptures.





Thierry KUNTZEL



ESSAYISTE
& VIDÉASTE

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

www.museedesbeauxarts.nantes.fr

Thierry est né à Bergerac en 1948. Après des études de philosophie, linguistique et sémiologie, il prépare une thèse sous la direction de Roland Barthes *Travail du film/travail du rêve*. Il travaille ensuite à l'ORTF puis à l'INA, enseigne à l'IDHEC, à l'université de Paris 1 et dans plusieurs universités américaines et rédige des essais sur le cinéma ainsi que de courts textes sur son propre travail. À partir de 1979, il décide de se consacrer à sa propre œuvre, réalisant des vidéos et des installations multimédia. Ses thèmes essentiels sont ceux du temps et de la finitude, de la beauté et de la douleur. Ses créations s'inspirent souvent de la littérature (*Retour dans la neige* à partir de Robert Walzer) et empruntent aussi au cinéma ou à la photographie. Parmi ses principales œuvres, *Nostos*, *La Desserte blanche*, *Venises*, *Une lettre*, *Quatre Saisons*, *The Waves*.

Plusieurs grandes expositions lui ont été consacrées, en France et à l'étranger et de très nombreux textes analysent son important travail de théoricien et de plasticien.

Thierry Kuntzel est décédé en 2007.

Prêt du musée des Beaux-Arts de Nantes.



Thomas FÉLIX



SCULPTEUR

<http://murscouleurs.free.fr>

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

Né en 1985 à Nîmes, Thomas Félix vit et travaille au pied du Luberon, entre Cadenet et Lourmarin.

Dès l'âge de 8 ans, il suit les cours de dessin et de peinture pour les enfants aux beaux-arts de Nîmes. Après une formation professionnelle pour devenir tapissier d'ameublement, il s'oriente vers le design d'espace ce qui accélère son inclination pour l'expression en trois dimensions et le traitement du volume. Son goût pour l'art du XVIII^e siècle, pour la « rocaille » le pousse à utiliser ses codes pour les confronter à ceux de notre société de consommation. Ses sculptures aux formes rococo sont faites de milliers d'objets sortis de nos usines. Mais cet iconoclaste les détourne pour leur donner une seconde vie. Fasciné par la transparence de la porcelaine, il donne à ses œuvres l'aspect fragile du biscuit.

Il remet en question les principes de toute éducation. Son œuvre se sert de l'image pour mieux la détruire, la transformer. Au premier regard, on est surpris par la profusion des objets accumulés et par la solidité, l'équilibre et l'harmonie de ce tout réinventé. Tout ce monde, en cours de transformation, chuchote et livre au regard qui s'y attarde une vision à la fois onirique et cauchemardesque. Les sculptures de Thomas Félix, comme des ex-votos, renouvellent le modèle du cabinet de curiosités. Les sculptures ont pour nom *Le Temps*, *Le Linceul*...

Thomas Félix expose régulièrement ses œuvres à la galerie du Temple à Lourmarin.



Véronique CALVEZ



www.veronique-calvez.com

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

Véronique Calvez est restauratrice de tableaux, de peintures murales et de fresques. Elle réalise des livres peints uniques, chacun présenté avec son analogue (fond noir et écrit). Ses couleurs sont à base de pigments naturels, hématites, ocres colorés, de charbon de bois, suie, de gouache, craies, pastels secs et gras, crayons, tous ces éléments étant fixés au klucel. Outre la peinture, elle utilise la technique des empreintes, des projections par soufflage, des gravures par pression. Ces livres sont conçus sur du papier de mûrier avec des couvertures en écorce de mûrier, et ils ont été fabriqués par un vieil artisan d'un village du Laos selon une tradition aujourd'hui presque disparue.

Ouverts, ces livres peints *recto verso* se déploient en un format de 2 mètres sur 33 cm de hauteur, et le texte est autographié par l'auteur. En 2011 a commencé le travail alliant la peinture et l'écrit. Elle a réalisé en particulier des séries d'après les textes du livre d'Eric Nonn, *Quinze études de nu* (Actes-Sud). Elle a exposé à Paris, à Arles, à Albi, où elle a obtenu en 2012 le trophée d'argent du Festival international du livre d'artiste.



Frédéric AURIBEAU



PEINTRE - PHOTOGRAPHE

<http://murscouleurs.free.fr>

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

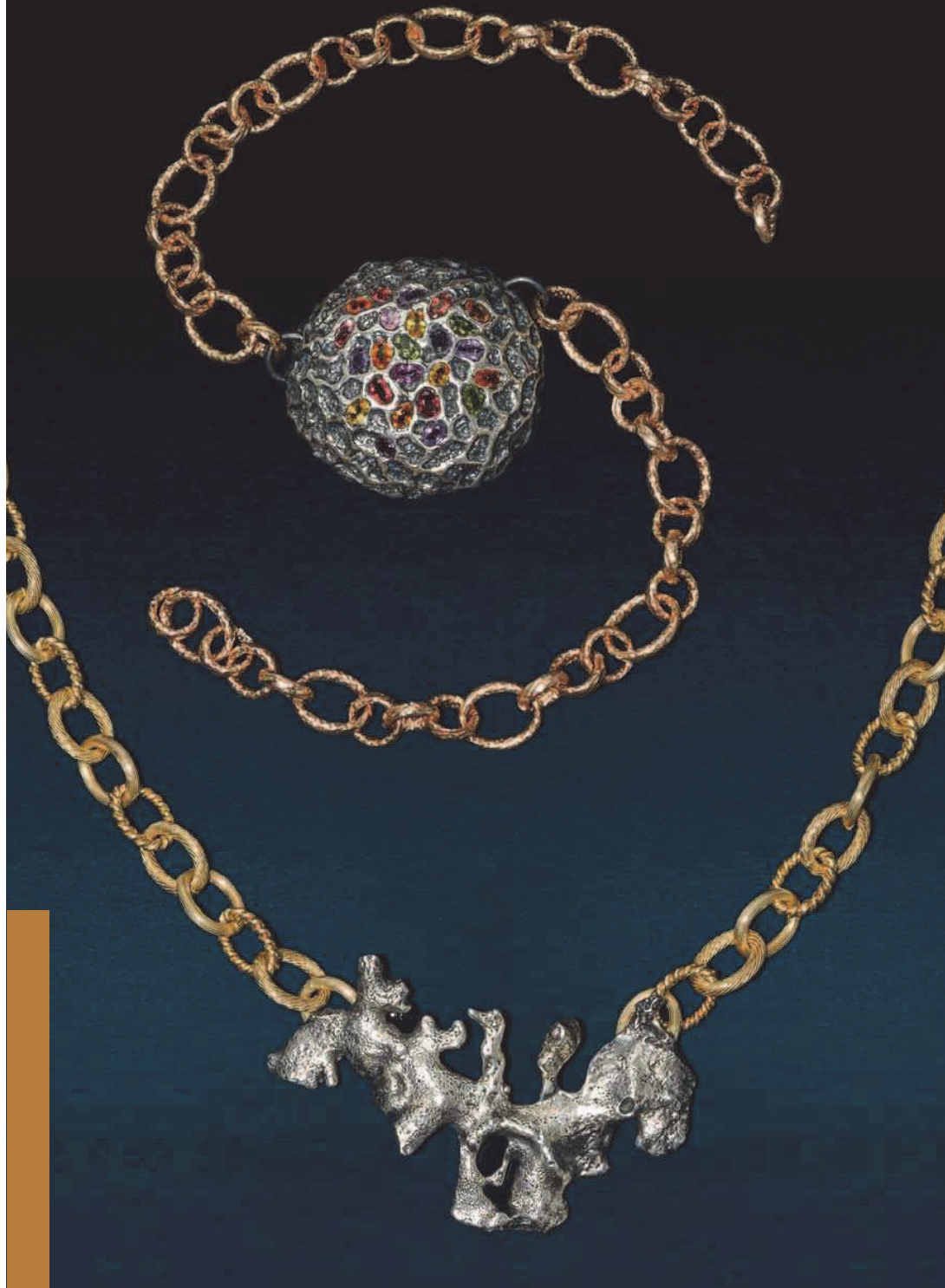


Décorateur, Frédéric Auribeau vit et travaille dans le Luberon mais il a parcouru le monde pour réaliser et suivre ses chantiers.

Il a de tout temps mené une activité artistique complémentaire à ses commandes. Les œuvres qu'il nous livre aujourd'hui sont en trois dimensions. Il donne du relief à ses créations en juxtaposant plusieurs images. Sa recherche d'un certain esthétisme le pousse à réutiliser des images pieuses du XIX^e siècle, aquarellées ou imprimées. Uniquement intéressé par la forme, la matière, la couleur et le mouvement, Frédéric Auribeau trouve la synthèse de ses préoccupations dans le papillon. Il en découpe la forme dans des feuilles de papier aux couleurs multiples, joue avec leurs chatouillements. Il déstructure les images qui servent de fond à ses compositions, y rajoute ses nuées de papillons, porteurs de nouveaux messages.

Ces images superposées prennent un autre sens et seul l'œil qui sait regarder peut les décrypter.

Ce travail de découpage d'assemblage n'est pas sans rappeler les paperolles utilisées pour la confection minutieuse de petits tableaux reliquaires au XVIII^e siècle.



Isabella
ASTENGO

Loredana
BOBOLI de LAMA



JOAILLIERS

Jardin Hôtel d'Oléon Boysseuil
12, rue Sallier

3

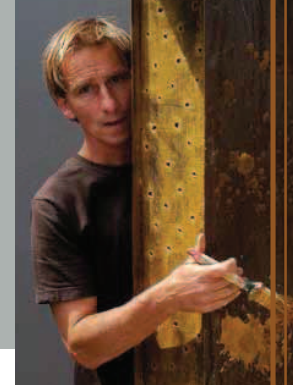
Isabella Astengo est une urbaniste et cinéaste : elle réalise des films documentaires, essentiellement sur l'art et l'archéologie, et elle parcourt le monde à la découverte des sites anciens. Elle partage son temps entre l'Italie où elle vit au milieu des oliviers et des orangeries et les Bahamas.

Loredana Boboli de Lama, a été longtemps productrice de documentaires pour la télévision, consacrés à l'art, à la décoration, au monde de la mode et des bijoux. Elle est aussi connue dans le monde entier pour ses bijoux personnalisés et uniques. Elle vit entre les Bahamas, Paris et l'Italie.

Leurs bijoux, qui allient méthodes anciennes et conceptions modernes, sont des pièces uniques, d'argent et d'or 18 carats, incrustés de pierres précieuses et semi-précieuses. Leur maison My SEAcet dit leur attachement à la mer et à ses produits, comme le corail.



Guy FERRER



SCULPTEUR

www.guyferrer.com

Jardin Hôtel d'Oléon Boysseuil
12, rue Sallier

3

Guy Ferrer, né à Alger en 1955, d'origine catalane, est diplômé de l'Institut supérieur des arts de Paris. Il vit et travaille entre Saint-Ouen et Los Angeles. Peintre et sculpteur, il réalise, entre autres, des sculptures monumentales en bronze et des installations. Il puise son inspiration dans ses voyages, au cours desquels il cherche à se confronter aux différentes cultures et à explorer « *l'humain, tout simplement, dans sa variété et sa constance...* » Ses thèmes de prédilection sont l'altérité et l'identité mais aussi la précarité du temps et surtout la spiritualité, qui est au cœur de ses réflexions. L'homme est, selon Ferrer, « *de lumière et de boue* » et « *le chemin de sa vie est initiatique* ». Depuis une quinzaine d'années, il développe une carrière marquée par de nombreuses expositions en France et à l'étranger (Chine, États-Unis, Émirats Arabes Unis, Pérou, Japon, Corée, Allemagne...). Il réalise aussi des espaces à vivre, comme un grand espace atelier / habitation à Saint-Ouen et du mobilier (tables, vasques, mur végétal ...)

Son œuvre, T.O.L.E.R.A.N.C.E, ensemble composé de 9 sculptures en bronze de 2,50 mètres de haut, a été installée à Saint-Ouen et à Abu Dhabi, puis en 2011, au Palais des rois de Majorque. Chacune des figures-lettres qui composent cette sculpture est empreinte de spiritualité et constitue une recherche de paix et d'harmonie.



Pascal MORABITO



SCULPTEUR

www.pascalmorabito.com
www.morabitoartvilla.com

Jardin Hôtel d'Oléon Boysseuil
12, rue Sallier

3

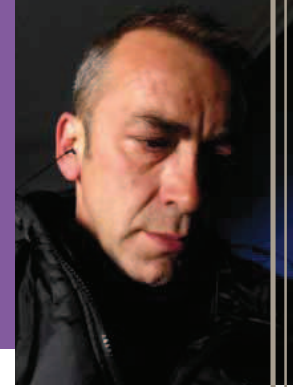
Il est né le 3 mai 1945, à Nice. Après des études d'architecte, il se consacre à la création de bijoux, retrouvant la tradition de sa famille d'origine italienne. Il ouvre en 1968 un atelier de bijoux d'artistes intitulé « le centre de création et d'étude du bijou contemporain ou microarchitecture ». Il travaille avec des artistes comme César, Arman, Vasarely... Il est également sculpteur et figure à ce titre dans de nombreuses collections. Depuis 1970, date à laquelle il expose place Vendôme une collection créée pour César, il n'a cessé d'exposer en France et à l'étranger. La Ville de Nice, le ministère de la Culture, la Ville de Marseille lui ont commandé ou ont exposé des structures monumentales, où se retrouvent son goût pour la science (*Fractal Pyramide*) et son expérience d'architecte.

Depuis 2007, à Bali, il rassemble et met en valeur les œuvres du patrimoine indonésien. *Multitude et unité*, exposé à Marseille en 2013, transforme en sculptures les mangroves rejetées sur le rivage. Il cherche à organiser le chaos et à transformer la nature aveugle en œuvre d'art.

Mentawai, Hommage à Matisse



Michel AUTHIER



SCULPTEUR

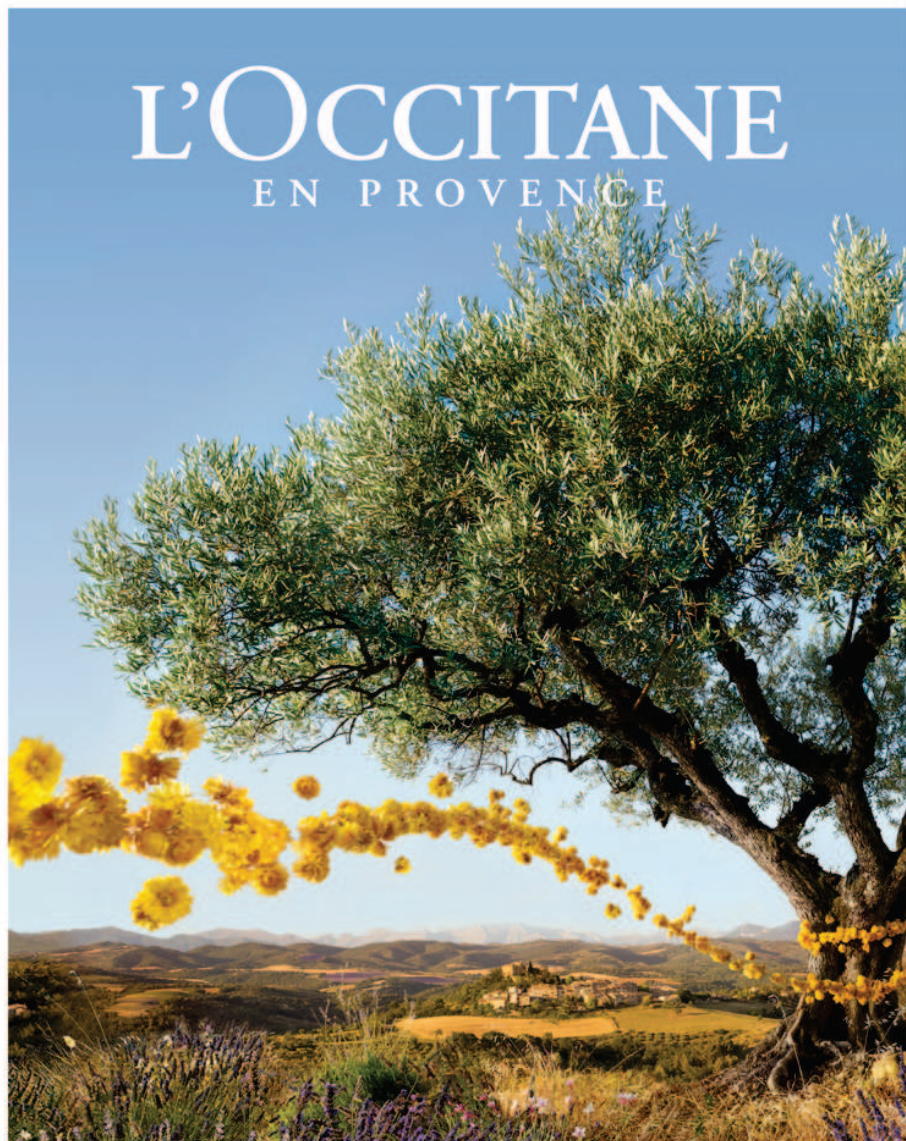
www.glace.fr

Hôtel de Castillon
16, rue Sallier

4

Michel Authier travaille avec l'éphémère, puisque, après avoir été pâtissier, il est devenu sculpteur sur glace. C'est à Canet d'Aude qu'il a son atelier. Chaque année, 300 tonnes de glace passent entre ses mains. Il a donc dû s'associer à la Glacière narbonnaise qui lui fournit des blocs débarrassés de toute impureté et totalement transparents. Il parcourt la France entière pour installer ses sculptures et des gros œuvres, tels que des murs et même des bars entiers, comme à Marseille ou Saint-Tropez. Ciseau, tronçonneuse, ponceuse, disqueuse, tour, il utilise la plupart des outils qui servent à travailler le bois. «*On me considère comme un artiste, mais moi je me sens plutôt artisan*», aime-t-il à dire. Il est également formateur et anime des ateliers de sculpture sur glace.

Il a été primé dans plusieurs concours et championnats en France (trophée Nord Éclair, champion de France ...) et à l'étranger (champion d'Europe de desserts glacés, concours international de Jelgava en Lettonie, festival Art d'hiver au Québec...).



L'OCCITANE VOUS OFFRE :

Une Huile de Douche Amande 75ml dès 15€ d'achat
 Offre valable dans les boutiques L'OCCITANE :
 Aix-en-Provence 21 Rue Espariat • Manosque Z.i. Saint Maurice •
 Manosque 21 Rue Grande

Une seule fois par personne, dans la limite des stocks disponibles, non cumulable avec d'autres promotions en cours (du 01/06/14 au 30/06/14).



Dominique PINON

2 Patio des Oblats
 54, cours Mirabeau

COMÉDIEN

**Dimanche 15 juin à 15 heures
 (lecture)**

Dominique Pinon est né en 1955 à Saumur. Après des études à la faculté des lettres de Poitiers, il s'inscrit au cours Simon à Paris. Depuis *Diva*, en 1980, il n'a cessé de tourner pour le cinéma. Sa collaboration avec Jean-Jacques Beineix s'est poursuivie avec *La lune dans le caniveau* et *37°2 le matin*. En 1983, il est nommé au César du meilleur espoir masculin pour *Le Retour de Martin Guerre*. Il a tourné avec Jean-Pierre Jeunet, dont il est devenu l'acteur fétiche, et Marc Caro, qui lui ont confié le rôle central de *Delicatessen* et n'ont cessé de le faire tourner depuis (*Dante 01*, *L'Extravagant Voyage du jeune et prodigieux T.S. Spivet...*). Il a également plusieurs fois joué sous la direction de Claude Lelouch et de Jean-Pierre Mocky, et dans des films d'auteurs. Connu aux États-Unis, il a joué dans le film *Le Pont du roi Saint-Louis* avec **Robert De Niro** et **Harvey Keitel**.

Au théâtre, on l'a vu notamment dans des mises en scène de Gildas Bourdet, Jorge Lavelli et Valère Novarina. En 2004, il remporte le Molière du meilleur acteur pour la pièce *L'Hiver sous la table*, mise en scène par Zabou Breitman.

Il a également tourné pour la télévision, notamment pour la série *Chez Maupassant*.

Michèle TORR



www.micheletorr.com

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau **2**

**Samedi 14 juin à 16 heures (lecture)
dédicaces de 14h30 à 15h30**

Association Sclérose en plaques du Pays d'Aix

Le 21 juillet 2013, Michèle Torr et son fils, Romain Vidal, donnaient à Pertuis le coup d'envoi de l'association qu'ils venaient de créer, *Sclérose en plaques Pays d'Aix*.

Romain Vidal, à l'origine de cette association, lui-même atteint de la sclérose en plaques, ne vise pas à apporter un énième soutien à la recherche mais tient davantage à ce que, grâce aux fonds récoltés, soient menées des actions concrètes facilitant le quotidien des malades. Romain connaît sa chance d'avoir accès à du matériel sophistiqué et coûteux mais n'oublie jamais que de nombreuses personnes atteintes n'ont pas la possibilité financière de les acquérir. L'association *Sclérose en plaques Pays d'Aix* voudrait ainsi pouvoir financer un fauteuil électrique, faciliter un confort indispensable de vies quotidiennes semées d'embûches.

Michèle Torr soutient pleinement son fils dans cette aventure solidaire, il lui tient à cœur de fédérer autour d'elle ses admirateurs et ses nombreux amis artistes. Comme à Pertuis en 2013, chaque été, elle donnera un concert en Pays d'Aix au profit de l'association. Michèle et Romain ont besoin de vous tous pour relever ce défi et mener à bien ce rendez-vous de la solidarité.

Sclérose en plaques Pays d'Aix

280, route de Valcros
13090 Aix-en-Provence

Compagnie Grenade JOSETTE BAÏZ



1 Hôtel de L'Estang Parade
18, rue de l'Opéra



www.josette-baiz.com

Samedi 14 juin à 19 heures

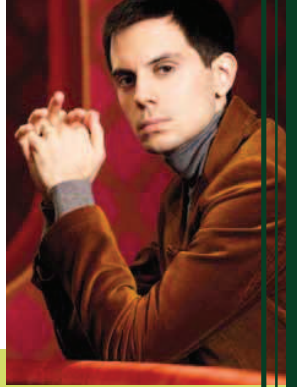
Josette Baïz enseigne la danse contemporaine depuis 1978 à Aix-en-Provence. En 1982, elle fonde sa première compagnie *La Place blanche*, puis crée en 1992 le Groupe *Grenade*, qui rassemble plus de trente jeunes danseurs d'origines diverses. C'est tout naturellement qu'en 1998 Josette prend le parti de pérenniser ce travail de métissage, tout en restant fidèle à une optique profondément contemporaine. Elle crée alors la compagnie professionnelle *Grenade*, composée de danseurs issus du Groupe Grenade.

Aujourd'hui *Grenade* (Groupe et Compagnie) est un ensemble chorégraphique composé d'une soixantaine de danseurs répartis entre une cinquantaine d'enfants et adolescents de 7 à 18 ans pour le Groupe et une douzaine d'adultes professionnels pour la Compagnie.

Deux pièces sont présentées. *Duo Déserts d'amour* est inspiré par la musique. La chorégraphie est essentiellement musicale, sans répit et sans anecdote, et suit une alternance entre des extraits de symphonies salzbourgeoises de Mozart et de pièces contemporaines pour petite formation de Tristan Murailde. Les deux danseurs sont Louna Delbouys-Roy et Anthony Velay.

Allegoria Stanza (extraits), du chorégraphe Abou Lagraa, se déroule comme une image, une phrase poétique, une vague qui se renouvelle indéfiniment alliant tradition et modernité. Les danseurs sont Lisa Rapezzi, Louna Delbouys-Roy, Rafaël Sauzet, Anthony Velay et Camille Cortez.

Juan SANCHO



CHANTEUR LYRIQUE

www.juan-sancho.com

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

Dimanche 15 juin à 18 heures

Juan Sancho est né en 1982 à Séville, où il commence ses études musicales. Après avoir obtenu son diplôme professionnel de piano, il entre à l'École Supérieure de Musique de Catalunya dans le département de Musique Ancienne. Il reçoit également l'enseignement de Montserrat Figueras et Marta Almajeno. Puis il travaille au Laboratoire de la Voix à Paris, et avec Raúl Giménez à Barcelone. Sa formation en tant qu'interprète de musique ancienne lui a fourni l'opportunité de travailler sous la direction des plus prestigieux spécialistes du genre (William Christie, Gustav Leonhardt, Jordi Savall, Fabio Biondi, Alan Curtis, Diego Fasolis...). En 2007, il est sélectionné pour le Jardin des Voix des Arts Florissants et il participe à l'Académie Européenne de Musique du Festival d'Aix-en-Provence, puis débute dans le répertoire d'opéra mozartien et le bel canto. Il est l'invité des plus importants festivals européens. Par ailleurs, il débute dans des salles prestigieuses telles que la Scala de Milan ou l'Opéra Comique à Paris. Il a réalisé plusieurs enregistrements radiophoniques, notamment pour la BBC ou Radio France.

Dans le domaine de l'opéra, Juan Sancho a incarné de nombreux rôles. Il a été Almaviva dans *Le barbier de Séville* et Pompeo dans *Farnace de Vivaldi*. Ces représentations ont été retransmises par Mezzo et Arte. Parmi ses projets, citons le rôle d'Artabano dans *L'Artaserse de Vinci* à l'Opéra National de Lorraine et à l'Opéra de Cologne. En 2013, il reprendra *Farnace* à l'Opéra de Versailles, et fera ses débuts dans *Le Turc en Italie* sous la direction de Marc Minkowski au Festival d'Aix-en-Provence. Il est également à l'affiche de l'enregistrement d'Alessandro de Haendel pour DECCA.

Juan Sancho a été finaliste de l'édition 2010 du Concours International de Chant *Julian Gayarre* et a obtenu le prix spécial d'interprétation du Lied.



OCCI- CANT

CROUPE VOCAL

www.occicant.org

1

Hôtel de L'Estang Parade
18, rue de l'Opéra

Samedi 14 juin à 17h30

Créé en 1998 autour du chant polyphonique *a cappella* et composé de six voix d'hommes, le groupe Occi-cant propose un répertoire de chants traditionnels de terre et de culture. À travers les multiples formes de la polyphonie, ces chants évoquent les différentes régions de l'Occitanie : la Provence, la Gascogne, le Rouergue, le Languedoc, le Béarn, le Pays niçois et le Piémont italien mais aussi la Corse.

Cet ensemble vocal se caractérise par un équilibre entre polyphonies traditionnelles, sacrées et profanes et chants à danser, tous ancrés dans la mémoire collective. La recherche de sonorités le conduit à se produire dans tout lieu où la voix s'épanouit.

Au cœur du récital sont abordés des thèmes variés : chansons de bergers, chansons de fêtes et de la vie quotidienne, évocation du travail, mais aussi de l'amour, de la peine, de la colère, de la joie, du sacrifice... Entre tradition paysanne, effervescence populaire et culture, les chants spontanés fusionnent dans une exubérance qui n'exclut pas la maîtrise des nuances et des harmonies.

Christian Bercovici : voix médium et haute

Jean-Marc Dogliotti : voix médium

Jacques Onodi : voix médium et basse

Christophe Arnoult : voix basse

Laurent Radaz : voix basse

Jean-pierre Ré : voix haute

Cathy HEITING

Avec Philippe Coromp au piano



CHANTEUSE DE JAZZ

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

2

duoheittingsoucasse.com
littlegroovyworld.fr
suddenquartet.fr

Dimanche 15 juin à 16 heures

Après une maîtrise de langues étrangères et un DESS de marketing, elle aborde la musique à 26 ans par le biais de la technique classique et travaille rapidement dans ce domaine (Ensemble vocal Ad Fontes dir J. Heiting, Opéras de Nice et Toulon, Festivals d'art lyrique...) puis elle descend dans la rue où elle participe à de multiples créations de la compagnie de rue La Rumeur (pianos roulants et flottants). Elle se dote alors d'une technique plus globale et entre de plain-pied dans le monde du jazz et du groove.

Elle voyage d'une technique à l'autre et écrit en 2007 *Bizet était une femme* qu'elle crée en partenariat avec le pianiste J. Soucasse, récital lyrico déjanté (sélection Région en scène 08 et Chaïnon manquant 09) puis *Opéra Molotov* en 2009.

En parallèle, elle crée, avec J. Soucasse et le contrebassiste S. Lopez, le trio jazz SUDDEN programmé dans de nombreux festivals (en 1^{re} partie de D. Lockwood), qui devient quartet avec le batteur J.-L. Di Fraya puis Sam Bobin. En 2012, elle monte son projet de compositions *Little Groovy World/Petit monde qui remue* ainsi que le projet *Jazz, mais pas que* avec J. Soucasse (Rhino jazz festival, Jazz en Seine, Petit Journal Montparnasse, Calvi jazz festival, Jazz sur la Ville). Elle travaille également en duo et en quartet avec le pianiste Philippe Coromp depuis 2009.

Ameylia SAAD WU



3

Jardin Hôtel
d'Oléon Boysseuil
12, rue Sallier

SOPRANO, HARPISTE, COMPOSITRICE

Dimanche 15 juin à 17 heures

www.ameylia-saad-wu.com

D'origine sino-libanaise, Ameylia Saad Wu grandit à l'île de la Réunion où elle s'imprègne des différentes cultures locales. Par la suite, elle partage sa vie entre la France et l'Italie, obtenant la licence de musicologie à l'université de Provence, les diplômes de 3^e et 4^e cycles de harpe classique, de harpe celtique et de chant lyrique. Son parcours est récompensé de nombreuses distinctions et prix. Elle est invitée à de prestigieux festivals et événements culturels en Europe et au Moyen-Orient. Inspirée par le personnage mythique de la sirène, elle crée par sa voix et sa harpe celtique une musique poétique et évocatrice aux influences néoclassiques, contemporaines et world. *The Dreamer's Dances* est son dernier disque d'interprète et de compositrice soliste. Elle prépare actuellement son prochain opus, *Moires et Mouvances*, inspiré du recueil de poésies *Moires du Sahara* de son père, l'écrivain Michel Saad.

Manon DELORT



2

Patio des Oblats
54, cours Mirabeau

PIANISTE

Elle est née en 1993 et est actuellement l'élève de Jean-Baptiste Fonlupt au CNRR (Conservatoire national à rayonnement régional) de Marseille et de Gabriel Tacchino à la Schola Cantorum de Paris. Déjà titulaire du prix de piano et de celui de musique de chambre dans la classe de Jean-Claude Bouveresse, elle prépare maintenant le concours d'entrée au CNSMDP (Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris).

C'est la deuxième année que les flâneries ont le plaisir de l'accueillir.

IL N'Y A PAS D'HEURE POUR CRÉER !

www.geant-beaux-arts.fr



2x plus d'articles Beaux-Arts que partout ailleurs,
à toute heure du jour ou... de la nuit !

Toujours + proche de vous !

Rejoignez-nous sur :



LE GÉANT
DES BEAUX-ARTS



Duo BAILECITO

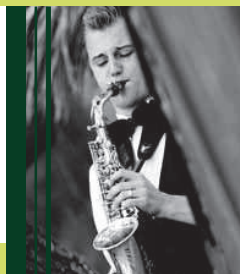
GUITARISTES

1 Hôtel de L'Étang Parade
18, rue de l'Opéra

Anaïs Le Fur commence la guitare en 2003, à l'âge de 11 ans et entre au CNR de Marseille à 16 ans, dans la classe de Raymond Gratien. Elle s'intéresse au répertoire soliste, a fait partie d'un groupe de musique brésilienne. Titulaire depuis 2013 d'une licence d'histoire de l'art et d'un prix de guitare, elle prépare actuellement des concours afin d'intégrer un conservatoire supérieur.

Marianne Formenti commence la guitare à l'âge de 8 ans puis intègre le CNR de Marseille à 18 ans, en 2000. Elle obtient son prix en 2008. Elle est professeur à la Cité de la musique de Marseille et fait partie de plusieurs ensembles de musique de chambre et de l'orchestre à Plectre du conservatoire.

Anaïs et Marianne décident de former un duo en 2010, elles s'intéressent à un répertoire varié, allant de la musique de la Renaissance aux chants populaires d'Amérique latine.



Emmanuel RECHT

SAXOPHONISTE

4 Hôtel de Castillon
16, rue Sallier

Enseignant au sein de l'École de Musique Municipale de Saint-Cannat et étudiant dans la classe de Gurvan Peron au Conservatoire d'Aix-en-Provence, Emmanuel Recht est un jeune saxophoniste d'origine strasbourgeoise. Issu d'un cursus de tradition classique au CNR de Paris 8^e, sa recherche esthétique le conduit à Aix-en-Provence dans la classe de Jean-Pierre Caens.

Actuellement ouvert à des matières sonores contemporaines, il évolue au sein de formes plurielles, créant des liens entre les différentes formes d'expression artistique (musique et danse, peinture, cinéma).

Il n'exclut pas le jazz, inhérent à l'instrument qu'est le saxophone.

Fondation SOS TALENTS

Théâtre du jeu de Paume
rue de l'Opéra



Samedi 14 juin à 21 heures (10€)

SOS Talents a été créé en 2000 par Michel Sogny, pianiste-concertiste, pédagogue et compositeur. D'origine franco-hongroise, Michel Sogny est aujourd'hui installé en Suisse, et se consacre essentiellement à sa Fondation. Dans ce cadre, il recherche des jeunes pianistes chez lesquels il pressent un talent à développer et leur propose une formation complémentaire mettant en application la méthode qui porte son nom tout en leur permettant de poursuivre normalement leurs études musicales.

La Fondation, qui prend en charge tous les frais liés à cette formation, constitue un véritable tremplin pour ses jeunes bénéficiaires. Elle leur offre la chance de se familiariser avec la scène, grâce notamment à de nombreux concerts organisés par la Fondation dont plusieurs ont été retransmis sur Mezzo TV, Radio Classique, Espace 2, TV5, Direct 8, Euronews et LCL. En 2013, la Fondation a organisé un concert de gala à l'ONU à Genève et, en novembre dernier, ses jeunes lauréats se sont produits lors du sommet annuel des prix Nobel de la paix à Varsovie.

La Fondation «SOS Talents» est soutenue par Monsieur et Madame Serge Dassault. Elle est principalement financée par des dons privés.



Kasparas Mikuzis 13 ans, Lituanie - Milda Daunoraite 13 ans, Lituanie
Ilia Lomtadidze 11 ans, Géorgie - Barbara Tataradze 11 ans, Géorgie



L'association LA MAISON

www.lamaisondegardanne.org

Une nouvelle unité pour «La Maison» à Gardanne

Une Villa Izoi

Le centre de soins palliatifs «La Maison» aura 20 ans cette année. L'expérience acquise auprès des personnes malades confrontées au temps difficile de leur fin de vie nous aura appris combien il serait important de pouvoir les accompagner tout au long de leur maladie.

Une équipe de soignants de «La Maison» travaille depuis trois ans sur l'idée d'une structure qui pourrait accueillir des personnes atteintes de pathologies incurables et évolutives, précarisées physiquement, psychologiquement et socialement afin de leur proposer un environnement humain et médicalisé propre à respecter leur dignité jusqu'au bout.

Ce long travail de rencontre avec les nombreux partenaires associatifs et politiques et les tutelles administratives nous permet aujourd'hui de pouvoir espérer l'ouverture en 2015 d'un établissement de 14 lits, rattaché à «La Maison» de Gardanne, qui sera une unité de soins de longue durée pour personnes de moins de 60 ans et qui aura le nom de *Villa Izoi* (la Vie en grec).

NOUS REMERCIONS

Aix-en-Œuvres remercie pour leur soutien & leur générosité

Monsieur le Député Christian Kert
Conseil Général des Bouches-du-Rhône
Musée des Beaux-Arts de Nantes
Communauté du Pays d'Aix
Michelin
Groupe Partouche
NH Industries
Atol
Société Concerto
Fondation du Roi René
EDF
Harmonie Mutuelle
CIC
SARL Bennoin
Paul Grand
Crédit Agricole
Arte Actions Culturelles
La Provence
France Bleu Provence
France 3 Provence Alpes

Et nos partenaires

Ministère de la Culture
et de la Communication
Festival d'Art Lyrique d'Aix
Fondation Blachère
L'œil
L'Occitane
Jardinerie Truffaut
Le Géant des Beaux-Arts
Canson
Monsieur Alain Milliat
L'Épicerie, chambre d'hôtes
Société Ricard
Château Pigoudet
Château Calavon
Maître Claude Leonard
Navettes José Orsoni
Calissons Puyricard
Nougats André Boyer
Chocolaterie des Chartreux
Berlingot Clavel
Biscuiterie de Rognes
Monsieur Jean-Pierre Grivory
Cofinluxe

Nous remercions également pour leur soutien :

L'Hôtel du Roi-René – l'Hôtel de Gantes – l'Hôtel Cézanne
l'Hôtel du Manoir – l'Hôtel Artea – l'Hôtel du Globe

aux FLANERIES

B&N • Pierre HUGO • Louis CANE • **MISS TIC** • Medhi MOUTASHAR • Le Studio HARCOURT • **Franck SORBIER** • Nathalie DECOSTER • Daniel JOUVANCE ROCHER • Alexis FASSIANOS • Jean-Pierre FORMICA • YOUN • Mattia BONETTI • Michel WOHLFAHRT • Gilles De KERVERSAU • Max SAUZE • Gérard COQUELIN • Pierre BAEY • **Gérard DROUILLET** • Bernard DEJONGHE • Bernard BAREFF • **Hervé DI ROSA** • Nisa Chevènement • Zolotas • **ALBAN LANORE** • Guénohé Azerthiope • Arroiseurs Arts osés • Matthieu Exposito • **Jean-Michel OTHONIEL** • Pierre MARAVAL • FC SOFIA • Robert BLANC • **Marie-Laure VIEBEL** • Richard Mas • Stéphane Lovighi-Bourgogne • **Jacques AN LANH** • Benoît LEMERCIER • Jane CARO • Pierre REBOUL • Miguel CISTERNA • Miguel SOSA • **BELKACEM BOUDJELLOULI** • Martine ORSONI • **Myriam PAOLI** • PANCHITO • Catherine CHANTELOUBE • Gérard ISIRDI • Johanna HEEG • Peter BALL • **Antonio SEGUÍ** • Géraldine ALBERS • Nathalie GRIBINSKI • SAKKI • Charlotte GAVEAU • Hélène GUETARY • **ASTIER DE VILLATTE** • Jean ELY • **Aurélien RAYNAUD** • Vincent BUFFILE • Dominique REMBAUVILLE • SAMARKANDE • **Alexis MASSON** • Juan- Carlos GALLO • Caline De GASQUET • Constance d'HAUTHUILLE • Monica MESCHKE • Bruno THIERRY • **Bruno CONSTANT** • SEYED NAFAR • Philippe DUTILLEUL • Guillemette de WILLIENCOURT • **Caroline MATTEOLI** • Pascale RIVAULT • Gérard FILIPPI • **Giorgio LAVERI** • Sébastien ORRY • Didier PEIRO • Fabien ARTAL • Hélène DELPRAT • Philippe IOSET • Gilles JONEMANN • Loredana BOBOLI de LAMA • Yann CHARBONNIER • **Alessandro KOKOCINSKI** • Emmanuelle CUGES • Bernard GAUME • Françoise TOSELLI • Valérie CICCARELLI • Nassira KHATIR • **Rebecca CAMPEAU** • Hélène Barbe • Claude BONDON • Danaëlle Van THE • Ivan TOURNEL • Elena CANTACUZENE • Dominique BONAN • Jean-Pierre CAPPATO • M. et Mme NAALBANDIAN • **ZHANG PENG** • **David GERSTEIN** • TOKYO KAMEN • **Jean-Paul VAN LITH** • **Antonio SAINT-SILVESTRE** • **Vincent BEAURIN** • Sabina FEROCI • José GOMEZ-MANRESA • **Fran SIEFFERT** • CESAREE • Christophe FORT • Elisa FANTOZZI • Katherine ROUMANOFF • Luc WARNECK • Régis MATHIEU • Jean-Noël LÁSZLÓ • Joël BAST • **Pierre GUILLAUME** • Kimiko Yoshida • **Komodo Art Design** • Jean-Pierre Dussailant • Robert Bradford • Paul Maisonneuve • Mohamed Lekleti • Martin Lartigue • **Veronique Bigo** • Fernando Agostinho • Dominique Auriendis • **Alexandre Nicolas** • Chantal Saccomanno • Olivier Dayot • **Jean-Louis Foulquier** • Jordi • Loïc Madec • **Franck Brunet** • Claudie Rocard-Laperrousaz • Sophia Vari • **Olivier Blanckart** • Guy Honoré • Pauline Ohrel • **Pietro Ruffo** • Philippe Terrier-Hermann • **Titouan Lamazou** • Alain Calliste • Anne Claude Jeitz • Richard Lauret • **Carole Inoy** • Rébecca Campeau

des **PLAN** **FLÂNERIES**

- 1 HÔTEL DE L'ESTANG PARADE**
18, rue de l'Opéra
Joseph-Francis Sumégné *Sculpteur*
- 2 PATIO DES OBLATS**
54, Cours Mirabeau
Jivko Sedlarski *Sculpteur*
Art Aborigène *Peintures*
Léa Sham's *Peintre-émailleuse*
Thierry Kuntzel *Essayiste-vidéaste*
Thomas Félix *Sculpteur*
Véronique Calvez *Peintre*
Frédéric Auribeau *Peintre-photographe*
- 3 JARDIN HÔTEL D'OLÉON BOYSSEUIL**
12, rue Sallier
Isabella Astengo et Loredana Boboli de Lama
Joalliers
Guy Ferrer *Sculpteur*
Pascal Morabito *Sculpteur*
Pat *Réflexologue*
- 4 HÔTEL DE CASTILLON**
16, rue Sallier
Michel Authier *Sculpteur sur glace*

MICHELIN INNOVE CHAQUE JOUR EN FAVEUR DE LA MOBILITÉ DURABLE.



La mobilité durable c'est permettre aux hommes de se déplacer d'une façon plus propre, plus sûre, plus économique et plus accessible, quel que soit le lieu où ils vivent.

Tous les jours les 111 000 collaborateurs de Michelin dans le monde innovent :

- en créant des pneus et des services qui répondent aux nouveaux besoins de la société,
- en sensibilisant les jeunes à la sécurité routière,
- en inventant de nouvelles solutions de transport qui consomment moins d'énergie et émettent moins de CO₂.



“ l’Art de Voir
 du
BEAU ”
 Atol les opticiens

- 27, rue Thiers
13100 Aix-en-Provence
- 10, avenue du 8 Mai
13090 Aix-en-Provence



www.opticiens-atol.com

Réalisation : SO TITANIUM Impression : Marim - 04 98 00 13 00

